

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 05

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bureau d'ingénieurs-conseils

bien implanté dans le canton de Fribourg
cherche un

ingénieur civil EPF ou HES

pour les domaines de l'hydraulique, hydrologie, plans
généraux d'évacuation des eaux (PGEE) et épuration
des eaux.

Le candidat, bilingue français-allemand, devra être
au bénéfice de quelques années d'expérience, aimer
le contact et les relations publiques, capable d'assumer
des responsabilités.

Nous offrons un salaire adapté aux responsabilités,
des conditions de travail agréables au sein d'une équipe
dynamique.

Faire offre manuscrite sous chiffre TRACÉS 06-03,
inEDIT Publications SA, case postale 74, 1025 Saint-Sulpice.

ARCHITECTES - INGÉNIEURS**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS
DE CONSTRUCTION**

en faisant appel à

SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre
les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant Tél. 022 703 47 47
1206 GENÈVE Fax 022 703 47 49

Conseil d'Etat du Canton de
Fribourg, Département des
bâtiments, Grand-Rue 32,
CH - 1701 Fribourg
Fax 026/305 38 03

Schulgemeinde Lindau,
Tagelswangerstrasse 2,
CH - 8315 Lindau
Tél. 052/345 15 10

Ville de Lausanne
Direction des travaux, Service
d'architecture
Rue Beau-Séjour 8, cp 2100
CH - 1002 Lausanne
Fax 021/315 50 05

République fédérale
d'Allemagne, Service des bâti-
ments de la ville de Leipzig H3,
Schongauerstrasse 7
D - 04329 Leipzig
Fax +49 341 255 51 78

Ville de Lausanne
Direction des travaux
Service d'architecture
Rue Beau-Séjour 8, cp 2100
CH - 1002 Lausanne
Fax 021/315 50 05

Schweizerische Bundesbahnen
SBB, Immobilien, Sec. ARGE
SüdPark Basel, c° Buchhofer
Barbe AG, Florstrasse 49,
CH - 8008 Zürich
Fax 01-422 70 90,
bbag@bluewin.ch,
<www.suedparkbasel.ch>

Ville de Baden, Planification et
développement, cp
CH - 5401 Baden
Fax 056/200 82 93

Municipalité de Bussigny
Place de l'Hôtel-de-Ville, cp 96,
CH - 1030 Bussigny

**Réaménagement partiel des
bâtiments de l'ancienne Ecole
normale cantonale II pour les
besoins de la HEP (MEP, PQ)**

**Halle de sport à Grastal
(CP, PQ)**

**Construction d'une halle pour
véhicules sur le site de Malley
(MEP, PQ) - nouveau**

**Agrandissement de la
Librairie allemande à Leipzig
(CP, PQ) - nouveau**

**Rénovation et divers agrandis-
sements de l'établissement
scolaire secondaire de
Villamont (MEP, PQ) - nouveau**

**Aménagement du quartier
Südpark Basel: centre de com-
merces, logements et services
(MEP, PQ)**

**Projet pour la Place du théâtre
à Baden, comprenant un par-
king souterrain (CP, PQ)
- nouveau**

**Etude du plan général d'éva-
cuation des eaux (PGEE)
(OH, PQ) - nouveau**

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO

ingénieurs civils, architectes et mandataires
CVSE porteurs d'un diplôme EPF, ETS ou inscrits
au Registre suisse des ingénieurs (REG) dans les
rubriques A ou B, autorisés à pratiquer leur pro-
fession en Suisse.

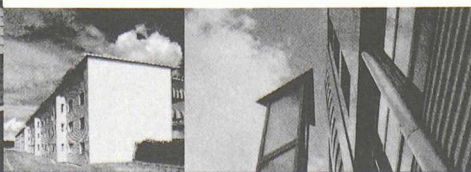
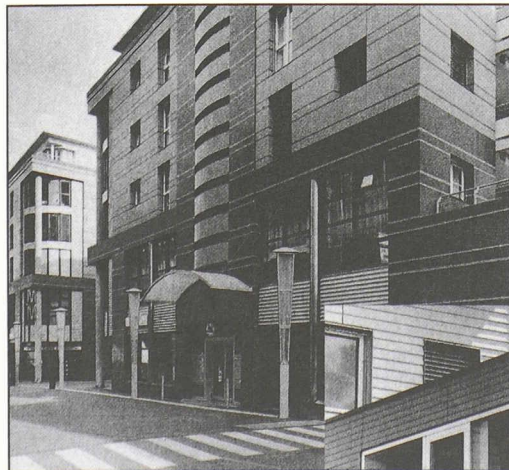
Architectes établis dans un des pays signataires
de l'accord OMC/WTO

Groupements formés d'architectes et d'ingénieurs
civils établis en Suisse et porteurs d'un diplôme
EPF, EPUL, EAUG, IAUG, ETS, HES ou inscrits au
Registre suisse des ingénieurs et architectes
(REG), rubrique A ou B. **(Cette procédure ne
fait pas référence au Règlement SIA 142)**

Equipes pluridisciplinaires (urbanistes, architectes,
ingénieurs, économistes) établis en Suisse ou
dans un des pays signataires de l'accord
OMC/WTO (Heiko Achilles, Marc Angélli, Jürg
Conzett, Dorothee Huber, Flora Ruchat, Johannes
Schaub, Fritz Schumacher, Felicitas Siebert,
Thomas Wetzel)

Equipes pluridisciplinaires (architectes, ingénieurs,
paysagistes) établis en Suisse
(Barbara Burren, Christoph Haerle, Silvia Ruoss,
Stefan Rotzler, Bruno Huber)

Ingénieurs spécialisés, selon art. 33 RMP



Ray sa
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2
CH-1762 Givisiez
Tél. 026 466 47 72
Fax 026 466 32 10
E-mail: raySA@bluewin.ch

25 ANS
1974 - 1999

Etat de Fribourg, Département
des ponts et chaussées,
rue des Chanoinés 17,
CH - 1701 Fribourg
Fax 026/305 36 51

Dr. Y. Mansour, Al Remayah
Square, Pyramids, Giza P.O.
Box n°469 Al Orman, Giza
(Egypte), tél. (202) 386 59 17 -
386 59 11, fax 386 58 71,
gem1@dsc.gov.eg,
<www.gem.gov.eg>

A.T.S.M.
C/O Office du Tourisme
cp 372
CH - 3962 Montana
Fax 027/ 485 04 60
www.crans-montana.ch

Etat de Vaud-DINF-Service des
bâtiments et Ville d'Yverdon
Place de la Riponne 10
CH - 1014 Lausanne
<www.marches-publics.vd.ch>

CREM, Centre de compétences
en urbistrique,
Rue des Molasses 5, CP 256,
CH - 1920 Martigny
Tél. +41 (0)27/721 25 40
Fax +41 (0)27/722 99 77
info@crem.ch, <www.crem.ch>

Ville de Ljubljana,
Administration, Mestni Trg 1,
SLO - Ljubljana

Graphideas 2002, Association
of Hungarian Architects,
Ótpacsirta u.2,
H-1088 Budapest VIII
tél. (36-1)318 2444,
fax (36-1)318 4699

Pilkington, en association avec
Architecture Today
<www.pilkington.com/
glasshouse>

**Relevés de l'état des routes
cantonales pour les cam-
pagnes (635 km)
(OH, PO) - nouveau**

**Grand Musée égyptien du
Caire à Giza (Égypte) en deux
phases (CP, PO)**

**Aménagement du site de la
Moulbra à Montana
(CI à 1 degré, PO) - nouveau**

**Faubourg de la Thièle, Yverdon
Maison d'Etat, locaux de ser-
vices communaux et parapu-
blies
(CP à 2 degrés, PO) - nouveau**

**Concours international
d'urbistrique (CP, PO)**

**Centre ville de Ljubljana,
aménagement de la zone
«Passenger Center Ljubljana»
(CP, PO)**

**Centre de conférences du Parc
Grabisoft à Budapest
(Hongrie) (CP, PO)**

**Habitation mettant en oeuvre
les possibilités du verre
(CI, PO)**

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environne-
ment établis en Suisse

Architectes international
(Salah Zaky Said, Galal Abada, Peter Cook, Gae
Aulenti, Teodoro Gonzalez de Leon, Jong Soung
Kimm, Sergio Donadoni, Gaballah Ali Gaballah,
Françoise Cachin, Ana Maria Zahariade, Fayza
Haikal, Arne Eggebrecht)

Architectes et urbanistes établis en Suisse
(Roland Vassaux, Pascale Lorenz, Tony Ruppen,
Denis Woelfray, Maria Zurbuchen-Henz)

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-
lent

Bureaux d'ingénieurs, entrepreneurs ou fournis-
seurs en collaboration avec des collectivités
locales ayant réalisé des projets «urbistiquement
corrects» dignes de démonstration

Architectes, international

Architectes, international (Eric van Egeraat, Axel
Schultes, Jacques Rougerie, István Schneller,
Tamás Nagy, Nóra Demeter, András Vikar)

Etudiants et jeunes architectes européens
(Pekka Helin, Sergey Kisselev, Ian Ritchie,
Matthias Sauerbruch, Elias Torres, Mark
Swenarton)

29 mars 2002
09h.00

17 août 2002
(7 avril 2002)

31 mai 2002
(26 avril 2002)

24 mai 2002
(30 avril 2002)

(1^{er} mai 2002)

15 mai 2002

15 mai 2002

31 mai 2002

Ann.
04/02
p. 34

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *tec 21*, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**